



# TŘINECKÝ ZPRAVODAJ

ŘÍJEN/  
LISTOPAD  
2012

VYDAVATEL TŘINECKÉHO ZPRAVODAJE: MĚSTO TŘINEC, JABLUNKOVSKÁ 160, 739 61, IČ: 00297313, EV. Č.: MK ČR E 17917

## Studenti vytvořili malou promenádu

**C**elostátní soutěž mladých zahradníků s názvem Lipová ratolest proběhla koncem září v Třinci. Studenti středních zahradnických škol z celé republiky zaplnili s lopatami, hráběmi a kolečky prostor vnitrobloku mezi ulicemi Wolkerova a Jiráskova, aby ho pod dohledem zkušené poroty proměnili v malý parčík s promenádou. Proměněný prostor byl nazván park Lipové ratolesti, aby tak soutěž natrvalo připomínal.

V tvrdé konkurenci si nejlépe vedli studenti Střední zahradnické školy z Ostravy, na druhém místě skončili studenti Zespołu Szkół Ogrodniczych z Bielska-Białé a třetí nejlepší práci odvedlo družstvo ze SŠ zahradnické a technické z Litomyšle.

Sadovnické úpravy tvoří dva souvislé celky výsadeb stromů, keřů a trvalek a položení kobercového trávníku. Vše bylo doplněno o kamenické práce a nechybějí ani lavičky. Podélnou osu parčíku tvoří nový propojovací chodník ulic Komenského



a Malé Jablunkovské. V centrálním prostoru byla všemi zúčastněnými na závěr soutěže symbolicky vysazena lípa.

Soutěž je specifická tím, že po ukončení soutěže zůstane v daném městě nový zahradně upravený prostor veřejné zeleně. „Soutěž je svého charakteru jedinečná nejen v Česku, ale i v celé Evropě. A zcela výjimečná je rovněž realizace díla během tří dnů – to také není úplně běžné,“ dodala vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství Jana Gawlasová. (šs)

## Třinec ovládne čilý stavební ruch

**V** jedno velké staveniště se v příštím roce změní Třinec. Stavby a rekonstrukce, které by se měly zrealizovat, výrazně změní tvář města k lepšímu a zároveň zvýší komfort obyvatel Třince i širšího okolí.

„Podařilo se nám získat dotace na financování významných akcí na území města. Čeká nás historicky významné období, které bude znamenat rozvoj Třince, více pracovních míst a v konečném důsledku i změnu vzhledu města. I když se dá očekávat, že v souvislosti se stavbami přijde i řada obtíží a dopravních omezení, výsledek bude určitě stát za to,“ uvedla starostka Třince Věra Palkovská. Během následujících let bude díky

plánovaným rekonstrukcím a stavbám v Třinci proinvestována více než miliarda korun.

Modernizací by měla projít budova městské knihovny na Lidické ulici, sportovní hala STARS na ulici Tyršově, novou podobu by mělo získat třinecké nádraží a v příštím roce by se mělo začít také s rekonstrukcemi frekventovaných ulic Jablunkovská, Frýdecká a 1. máje. Když k tomu připočítáme právě realizovanou výstavbu podjezdu Via Lyžbice, stavbu nové vlakové zastávky Třinec centrum, Werk arénu a plánované Integrované výjezdové centrum na Frýdecké ulici, je zřejmé, že Třinec čeká v následujících dvou až třech letech náročné a neopakovatelné období.

„Město je u některých staveb investorem, u dalších pouze partnerem. Z tohoto důvodu bude velmi obtížné všechny stavební akce zkoordinovat a lze očekávat menší či větší komplikace. Ale budeme se snažit, aby je lidé pocítili co nejméně. Zároveň budeme prosit veřejnost o pochopení a trpělivost,“ uvedla starostka.

*Pokračování na str. 2*

## ÚVODNÍ SLOVO

*Vážení spoluobčané,*

letošní podzim provázejí dvě témata. Krajské volby už máme za sebou, což pro nás ve městě bude znamenat větší klid na práci. Snad také ustanou nejrůznější pomluvy a fámy, které škodí dobrému jménu města a vzbuzují mezi občany neklid. Jako například poslední fáma o tom, že jsme získali dotace na významné investiční akce za to, že do Třince budou navedeny autobusy nepřizpůsobivých. Znovu opakují, že je to holý nesmysl. Úspěšnost získaných dotací je dána smyslností projektů a kvalitou podaných žádostí, o čemž svědčí fakt, že například projekt rekonstrukce knihovny získal v Regionálním operačním programu nejvyšší bodové ohodnocení ze všech projektů v kraji.

Nepříjemnosti nás nesmí odradit, a proto nyní veškeré úsilí věnujeme přípravě, realizaci, ale i koordinaci velkých staveb na území města Třince. Nezbytná je i úzká spolupráce s Třineckými železárny, které rovněž chystají významné investiční akce, zejména do ekologie. Lze předpokládat, že plánované stavby a rekonstrukce budou mít vliv na každodenní chod města. Zejména v oblasti dopravy chceme učinit vše pro to, aby Třinečané v rámci možností pocítili komplikace co nejméně. O veškerém dění budou občané samozřejmě informováni. Je třeba mít stále na paměti, že je před námi náročná etapa, která bude mít obrovský dopad na rozvoj města a také na růst počtu pracovních míst.

Věřím, že čas ukáže, že obtíže spojené se stavbami stály za to, a nám všem se bude v našem městě ještě lépe žít.

*Krásné podzimní dny přeje  
Věra Palkovská*



# Třinec ovládne čilý stavební ruch

## Frýdecká bude v obležení stavbařů

Jako první se pustily do práce 10. října 2012 Třinecké železářny. Multifunkční hala Werk arena vznikne v částečně regenerovaném území brownfield na Frýdecké ulici. Kromě extraligového hokeje bude sloužit i pro jiné halové sporty, koncerty nebo kongresy a má tak šanci stát se novým kulturním a společenským centrem města. Během hokejových utkání hala pojme 5 118 diváků. V těsné blízkosti haly

vznikne také veřejně přístupné parkoviště. Vše by mělo být hotovo v červnu 2014.

Na Frýdecké ulici by mělo časem stát také nové Integrované výjezdové centrum (IVC), kde budou v jedné budově společně sídlit hasiči a policisté, kteří tak budou moci mezi sebou ještě lépe komunikovat a v případě zásahu rychle a efektivně spolupracovat. Příprava projektu IVC je před dokončením

a pokud se podaří získat finanční prostředky ještě v tomto programovacím období, mohlo by se se stavbou začít na podzim příštího roku. Kromě uvedených staveb by měla projít rekonstrukcí samotná ulice Frýdecká, která spolu s ulicemi Jablunkovskou a 1. máje dostane nový povrch. Správa silnic Moravskoslezského kraje uvolní na jejich rekonstrukci 43 milionů korun.

## Bude se modernizovat, zlepší se dopravní obslužnost

Náročnými rekonstrukcemi mají v příštím roce projít tři významné třinecké budovy – městská knihovna na Lidické ulici, sportovní hala na Tyršově ulici a vlakové nádraží. Současné nevyhovující prostory třinecké knihovny se díky evropské dotaci ve výši 53 milionů korun změní na moderní kulturně vzdělávací a informační komplex. Třinečané se mohou těšit na nové studovny, literární kavárnu, čítárnu i konferenční sál.

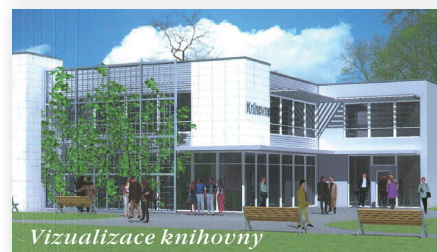
Modernizovat se bude v příštím roce také sportovní hala s celým jejím zázemím, včetně gymnastické a zápasnické tělocvičny, posilovny vzpěračů a šaten. Opravou projde i vnější plášť krytého bazénu a sauny, venkovní zpevněné plochy a zeleň v okolí haly. V současné době se dokončuje projektová příprava a chystá se vyhlášení výběrového řízení na dodavatele stavby. Předpoklad pro zahájení stavby je jaro 2013 a dokončení jaro 2014. Rekonstrukce by měla stát cca 120 milionů korun.

Novou podobu by mělo získat také třinecké vlakové nádraží, z něhož by měl vzniknout moderní přestupní terminál. Město společně s Českými drahami připraví žádost o dotaci z ROP Moravskoslezsko. Pokud ČD a město příslibené finanční prostředky získá, mohlo by se začít rekonstruovat na jaře nebo v létě příštího roku. České dráhy zajistí modernizaci budovy, město Třinec zvelebí prostor v bezprostředním okolí. Celkové předpokládané náklady projektu jsou více než sto milionů korun.



Dodejme, že se dokončuje modernizace třetího rychlostního koridoru, aktuálně běží výstavba vlakové zastávky Třinec centrum a souběžně pokračuje podle schváleného harmonogramu stavba podjezdu Via Lyžbice. Investoři i zhotovitelé staveb Via Lyžbice a zastávky se shodli na tom, že průchod pod tratí by mohl být uveden do předčasného užívání od července příštího roku.

„V současné chvíli nelze stanovit přesné termíny, kdy se se kterou stavbou začne. I když máme svou představu, v konečném důsledku záleží na investorech a průběhu výběrových řízení jednotlivých staveb. V rámci možností uděláme vše pro to,



abychom stavby zkoordinovali tak, aby co nejméně narušily běžný chod města. Nyní je důležité všechny projekty administrativně připravit tak, aby nedošlo ke zbytečným průtahům,“ dodala starostka Třince Věra Palkovská. (šs)

## Stavba zastávky v Lyžbicích pokračuje

V plném proudu je stavba železniční zastávky v Lyžbicích. Koncem října končí výluka na koleji č. 1 (blíže k Jablunkovské ulici), kde se budovaly veškeré objekty související s novou zastávkou. Jedná se o nástupiště, zastřešení, odvodnění, protihlukové zdi, schodiště a výtah. Od 1. listopadu do 5. prosince 2012 bude v souvislosti se stavebními pracemi probíhat výluka na opačné straně na koleji č. 2. Výluky na trati mohou mít vliv na jízdní řád osobní vlakové dopravy,

proto doporučujeme sledovat aktuální vývěsky Českých drah.

Zastávka, pro kterou rada města doporučila název Třinec centrum, vyjde celkově na 36 milionů korun, devíti miliony se na ní podílí město Třinec. První cestující ji mohou začít využívat příští rok na podzim.

Souběžně s výstavbou zastávky pokračuje podle schváleného harmonogramu stavba podjezdu Via Lyžbice. Investoři i zhotovitelé staveb Via Lyžbice a vlakové

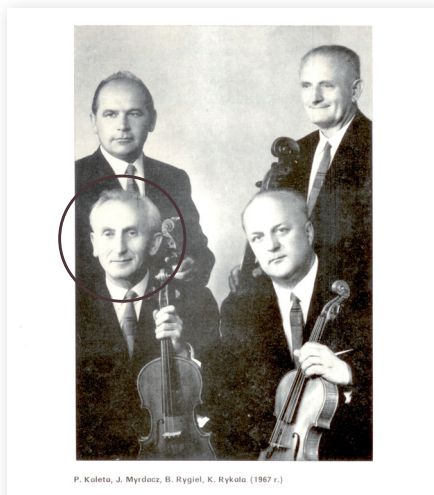


zastávky se shodli na tom, že průchod pod tratí by mohl být uveden do předčasného užívání od července příštího roku. (šs)

# Třinec poctil hudebního skladatele Pavla Kaletu in memoriam

Cenu města Třince za dlouhodobou tvůrčí a organizátorskou činnost v oblasti hudební kultury a za reprezentaci Třince a regionu v celostátním i mezinárodním měřítku udělilo zastupitelstvo města hudebnímu skladateli Pavlu Kaletovi (1912–1991) in memoriam. Ocenění předá starostka města do rukou jeho dcery v sobotu 10. listopadu během koncertu pěveckého sdružení Hutník pořádaného u příležitosti umělcových nedožitých stých narozenin.

Pavel Kaleta byl výraznou osobností mezi hudebními skladateli tehdejšího Československa, jejichž působení je spjato se slezským regionem. V roce 1932 založil smyčcové kvarteto ARCO, později přejmenované na Třinecké smyčcové kvarteto, známé i pod názvem Smyčcové kvarteto Pavla Kalety. Byl jeho primárem a uměleckým vedoucím do roku 1976. Kvarteto nastudovalo celou řadu skladeb klasického i romantického období, úspěšně realizovalo i díla zvláště české a polské komorní hudby dvacátého století. Oceňovaná byla jeho koncertní vystoupení v Československu a Polsku, známým se



P. Kaleta, J. Myrdasz, B. Rygiel, K. Rykuta (1987 r.)

stalo i díky nahrávkám v pražském, varšavském a katovickém rozhlasu.

První hudební skladby Pavla Kalety vznikly v roce 1928. Za svůj tvůrčí život složil více než 300 hudebních děl. Věnoval se vokální tvorbě, která tvoří významnou část jeho díla. Za svou dlouholetou kulturně-osvětovou práci získal Pavel Kaleta mnoho uznání a ocenění. (šs)

## Třinečané, je to opět na vás!

Také letos můžete svým hlasováním rozhodnout, kam zamíří peníze z programu PRAZDROJ LIDEM 2012. Mezi 24 vybranými projekty, které postoupily do veřejného hlasování, se o podporu ucházejí také dva projekty z Třince. Až do 30. listopadu 2012 můžete svými hlasy podpořit projekt s číslem 4 4 „**Dětský lanový park Třinec**“, který podala organizace STARS Třinec, a projekt s číslem 11 „**Nové kulturní projekty knihovny**“ iniciovaný Městskou knihovnou Třinec.

Projekt Dětský lanový park potěší všechny děti a jejich rodiče. Park by měl obohatit sportovní a volnočasový areál STARS o další moderní atrakci určenou nejmladší generaci ve věku od 3 do 11 let. Měl by být umístěn v příjemném lesním prostředí v blízkosti areálu minigolfu, který navazuje na třinecký lesopark. Jedná se o originální areál, ve kterém mohou děti překonávat lanové překážky bez nutnosti použití jisticích prostředků. O bezpečnost se postarají záchranné sítě. Areál bude tvořen soustavou nejrůznějších lanových překážek uspořádaných za sebou tak, že tvoří dráhu o jednom vstupu a jednom výstupu. Pokud by tento projekt získal podporu veřejnosti a následně i peníze

z programu, mohly by se děti těšit na lanový park již v příštím roce.

Druhý z projektů, který bude usilovat o přízeň hlasujících a dotýká se obyvatel Třince, nese název Nové kulturní projekty knihovny. Městská knihovna Třinec zmodernizuje prostor Galerie města Třinec a vytvoří tak místo, jež umožní pořádání multimediálních výstav. Zároveň dojde k realizaci nových projektů spojených s galerií jako např. workshopů tematicky zaměřených na pochopení a porozumění umění. Knihovna také podpoří několikaleťtou tradici literárních večerů v Třinci, které díky tomu nabídnou zájemcům o literaturu a kulturu pestřejší výběr kvalitních autorů a bohatý doprovodný program.

Vybraný projekt můžete podpořit hlasováním na internetových stránkách [www.prazdrojlidem.cz](http://www.prazdrojlidem.cz), vyplněním kuponu v tisku nebo zasláním DMS na telefonní číslo 87 777. Cena DMS je 30 Kč, z nichž vybraný projekt obdrží 27 Kč. Hlasovací kupon je možno odevzdat také do hlasovacího boxu na městském úřadě v Třinci. Hlasování končí 30. listopadu. O tom, kdo prostředky z programu získá, bude jasno v prosinci 2012. (šs)

## RUBRIKA *Dotazy veřejnosti*

*Dobrý den, ráda bych si přehlásila adresu trvalého bydliště z Čech do Třince ke svým rodičům. Co je k tomu potřeba a kde mám o změnu žádat? Rodiče bydlí v družstevním bytě. Děkuji za odpověď.*

### Odp. MěÚ:

Změnu trvalého pobytu občan ohlásí ohlašovně v místě svého nového trvalého pobytu, tj. ve Vašem případě na evidenci obyvatel městského úřadu v Třinci.

Při ohlášení změny trvalého pobytu je občan povinen předložit platný občanský průkaz.

Ve Vašem případě je potřeba, aby se s Vámi dostavil na MěÚ jeden z nájemců družstevního bytu, do kterého se chcete přihlašovat, tedy jeden z rodičů, a předložil originální vyhotovení nájemní smlouvy k bytu, platný občanský průkaz nebo cestovní pas. Pokud není možné zajistit přítomnost rodičů, lze doložit jejich úředně ověřenou plnou moc se souhlasem k přihlášení k trvalému pobytu.

V případě, že jste ještě nebyla hlášena v Třinci k trvalému pobytu, je vhodné si s sebou vzít také matriční doklady (např. rodný list, oddací list, úmrtní list manžela, případně další dokumenty (rozsudek o rozvodu, aj.). Změna trvalého pobytu je zpoplatněna správním poplatkem 50 Kč.

V případě dalších dotazů se můžete obrátit přímo na pracovnice evidence obyvatel na tel. č. 558 306 123, 124, 125, 126.

*Dobrý den, chtěla jsem se zeptat, zda neuvažujete o instalaci hodin na novou budovu čekárny na autobusovém nádraží. Místo by tam na ně bylo vedle informační tabule. Samozřejmě nevím, zda to bude technicky možné. Děkuji za odpověď.*

### Odpověď MěÚ:

O umístění hodin na fasádu výpravní budovy na autobusovém stanovišti se neuvažuje zvláště z toho důvodu, že budova je po rekonstrukci, obvodový plášť budovy je zateplen tepelným izolantem a jsou provedeny nové venkovní omítky. Každý zásah do zateplení zvyšuje riziko následného poškození fasády objektu (např. zatékání okolo kotev za izolant a omítku, nežádoucí skvrny na fasádě vzniklé ze stékající vody z hodin, vandalismus apod.). Na autobusovém stanovišti jsou již z minulosti umístěny hodiny na sloupu, a to v blízkosti obchodu Forbyt. Pokud se budou umísťovat hodiny další, bude jejich umístění navrženo uvnitř budovy, a to na stěnu přímo v čekárně.



# Rozhovor

Cyklodoprava, zimní údržba komunikací, opravy chodníků či kamiony v centru města. Tyto a další záležitosti z oblasti dopravy se poměrně často objevují v rubrice Dotazy veřejnosti. Proto jsme se rozhodli požádat o rozhovor vedoucí odboru dopravy Městského úřadu Třinec Ing. Miriam Hronovskou, které jsme položili několik otázek.

*Můžete přiblížit, co všechno spadá do kompetence vašeho odboru?*

Odbor se člení na oddělení správy dopravy a pozemních komunikací a oddělení dopravně správních agend. Oddělení správy dopravy a pozemních komunikací zajišťuje správu a údržbu místních komunikací, cyklistických tras, autobusových zastávek, veřejného osvětlení a světelného signalizačního zařízení, zajišťuje evidenci a odstraňování vraků, povoluje umístění reklam a informačních orientačních značek na sloupy veřejného osvětlení, vyřizuje připomínky k jízdnímu řádu městské hromadné dopravy (MHD) a zajišťuje dopravní výuku na dětském dopravním hřišti pro žáky základních škol a semináře BESIPu pro důchodce. Zároveň se toto oddělení podílí na rozvoji a koncepci nových dopravních staveb na území města Třince. Vykonává činnost silničního správního úřadu jak pro místní komunikace, tak pro silnice II. a III. tříd na území správního obvodu obce s rozšířenou působností, stanovuje místní a přechodnou úpravu provozu na místních a krajských komunikacích a vyřizuje i další agendu.

Oddělení dopravně správních agend například provádí registraci motorových vozidel, vede evidenci spisů řidičů, eviduje závažné dopravní přestupky, provádí v registru řidičů záznamy o počtech bodů v bodovém systému, provádí zkoušky žadatelů o řidičský průkaz, rozhoduje o odnětí a vrácení řidičských oprávnění. Odbor dopravy má dále v kompetenci řešení dopravních a ostatních přestupků a správních deliktů.

*Pro zajímavost, kolik je v Třinci registrováno vozidel a kolik je držitelů řidičského oprávnění?*



V Třinci bylo k 30. 6. 2012 zaregistrováno 41 416 vozidel a k říjnu 2012 máme v obvodu obce s rozšířenou působností registrováno cca 33 000 řidičů.

*Blíží se zimní sezona. Kdy se schvaluje plán zimní údržby?*

Plán zimní údržby se schvaluje na konci října v Radě města Třince. Město má na starosti místní komunikace ve svém vlastnictví, z nichž nejdůležitější je ulice Lidická. O silnice první, druhé a třetí třídy na území města Třince se stará Správa silnic Moravskoslezského kraje. Silnice I. třídy patří do vlastnictví Ředitelství silnic a dálnic, silnice II. a III. třídy jsou ve vlastnictví kraje. Jejich údržbu, a nejen tu zimní, si vlastníci zajišťují sami. Správa a údržba silnic se stará v Třinci například o ulice Jablunkovská, 1. máje, Frýdecká, Hřbitovní, Družstevní, Kaštanová, pak o silnici vedoucí do Oldřichovic a do Týry, z Oldřichovic do Gutů a na Karpentnou. Údržbu na místních komunikacích ve vlastnictví města Třince provádí na základě smlouvy firma Nehlsen Třinec, s. r. o. Každý rok odbor dopravy požaduje do rozpočtu na zimní údržbu částku 9 mil. Kč, v případě nepříznivých povětrnostních podmínek se s dodavatelem zimní údržby sepisuje dodatek ke smlouvě podle skutečně provedených prací.

Plán zimní údržby je vždy vyvěšen na úřední desce, kde je možno najít i telefonní číslo na dispečink zimní údržby společnosti Nehlsen Třinec, kam mohou lidé v případě potřeby zavolat 24 hodin denně.

*Některé cesty se sypou inertním materiálem, některé jsou udržovány chemicky a některé se jen protahují. Podle čeho se to určuje?*

Záleží na finančních prostředcích. Nemusím připomínat, že jsme podhorská oblast a sněhu je v Třinci obvykle více než dost, takže sezona je dlouhá a náklady vysoké. V plánu zimní údržby je jasné určeno, že město Třinec udržuje inertním nebo chemickým materiálem především komunikace, po kterých jsou vedeny autobusové linky, a některá další kritická místa. Zbytek místních komunikací se pouze pluží.

*Často se občané ptají na opravy chodníků, místních komunikací a výstavbu nových parkovišť. Můžete nastínit, co je v plánu?*

Existuje návrh harmonogramu a finančních nákladů na realizaci rekonstrukcí pro příští rok a rok 2014. V plánu je například napojení ulice Šefíkové na podjezd Via Lyžbice, rozšíření ulice Požárnické, rekonstrukce ulice „malá“ Jablunkovská, Štefánikova a Dukelská nebo dokončení místní komunikace v Oldřichovicích u Miarky včetně odvodnění. V harmonogramu oprav

jsou zahrnuty i chodníky na ulicích Frýdecká, Koperníková, SNP, Sosnová a 1. máje. Nové parkovací plochy by měly dle generelu statické dopravy vzniknout na ulici Čapkově, Palackého i Wolkerově či na Sosnové. Priority rekonstrukcí určuje v konečné fázi v závislosti na financích vedení města.

*V poslední době se často hovoří o podpoře cyklodopravy v Třinci. Co se v této souvislosti v Třinci chystá?*

V letošním roce se město připojilo k městům tzv. Uherskohradištské charty. V oblasti plánování rozvoje cyklistiky je ve finálním připomínkovém řízení koncept návrhu Generelu cyklistické dopravy města Třince. V oblasti cyklistické infrastruktury bylo podél ulice Lidická obnoveno vodorovné dopravní značení, které výrazným způsobem upozorňuje řidiče na přítomnost cyklistů, upraven se provoz na ul. „stará“ Jablunkovská, Třanovského a Revoluční. V oblasti cyklistické infrastruktury se chystá integrovaný projekt s obcemi a Třineckými železárnami na „werkovou“ cyklomagistrálu, která by měla vést od Českého Těšína přes Konskou, Třinec, Vendryni a dále až do Jablunkova. Žádost o dotaci budou jednotlivé obce na určené úseky cyklotrasy na svém území podávat v příštím roce. Město Třinec nyní vypisuje výběrové řízení na zpracovatele projektové dokumentace na předmětný úsek cyklotrasy na území Třince. Z Konské do Třince by měly vést dvě samostatné jednosměrné stezky pro cyklisty vedoucí mimo těleso silnice. Tyto stezky by měly navazovat dále podél ulic Nádražní, 1. máje a Jablunkovská na samostatné „cyklopruhy“ vyznačené na silnici. Další cyklistická opatření budou navazovat a budou vycházet ze schváleného Generelu cyklistické dopravy města Třince.



*Aktuálně se řeší problematika kamionů v centru. Dočkáme se nových značek zakazujících vjezd těžké nákladní dopravy do centra města?*

V současné době probíhá správní řízení na umístění dopravního značení „Zákaz vjezdu nákladních automobilů nad 12 tun mimo dopravní obsluhu“. Dopravní značky by měly být umístěny u čerpací stanice Shell v Oldřichovicích, z druhé strany pak na silnici vedoucí směrem od Českého Těšína. Pokud nebudou podány ve správním řízení žádné námítky, mohly by být značky osazeny v listopadu.

Děkuji za rozhovor. (šs)

# Evangelický kostel zve k prohlídce

**T**řinečané budou mít ojedinělou příležitost vidět své město z ptačí perspektivy. Nově zrekonstruovaný kostel Slezské církve evangelické totiž chystá v prvním adventním týdnu „Dny otevřeného kostela“, během nichž si zájemci budou moci prohlédnout i místa běžně nedostupná, jako je kostelní věž. Příchozí se seznámí s více než stoletou historií kostela, s jeho vnitřními prostory a zároveň budou mít také vzácnou příležitost podívat se na předvánočně osvětlený Třinec z kostelní věže. Návštěvníci se rovněž mohou těšit na prohlídku zvonů i varhan a také na malou hudební ochutnávku. Program bude vhodný i pro rodiny s dětmi. Dveře chrámu budou otevřeny 5., 6. a 7. prosince od 17 hodin. Vyvrcholením těchto událostí bude tradiční Večer koled, který se bude konat v neděli 9. prosince v 16 hodin.

Jedna z třineckých dominant prošla v tomto roce významnou rekonstrukcí, která zahrnovala opravu fasády, vytvoření bezbariérového vstupu a kompletní renovaci sociálního zařízení. Změn doznal také interiér kostela. Na revitalizaci se podílelo i město



Třinec, které přispělo částkou 700 tisíc korun na opravu konstrukce krovu a střešní krytiny věže. (Šš)

## RUBRIKA *Průvodce* *sociálními službami ve městě*

Třinec poskytuje široké spektrum sociálních služeb, jejichž příjemci jsou všechny věkové kategorie od dětí se zdravotním postižením přes rodiny s dětmi po seniory. Zaměřují se na zachování co nejvyšší kvality a důstojnosti jejich života a pomáhají všem uživatelům žít i přes jejich handicap běžným životem. Tentokrát se prostřednictvím paní Zuzany podíváme na službu Denní stacionář Radost.

### Je v Radosti opravdu radost?

Jsem maminkou handicapovaného dítěte. Z mého syna se však již stal dospělý člověk. Já chodím do práce a ke svému synovi jsem musela neustále zajišťovat hlídání a péči, protože nemohl zůstat sám doma. Dozvěděla jsem se, že v Třinci je v provozu denní stacionář Radost, kde by mohl můj syn pravidelně docházet. Proto jsme se tam společně vypravili. Při vstupním jednání nám vedoucí zařízení všechno ochotně vysvětlil a sdělil nám informace takovým způsobem, kterému porozuměl i můj syn.

Je pravdou, že jsme měli na začátku trochu strach z nového prostředí a také z toho, jak syn přijmou pracovníci a klienti a zda se mu tam bude líbit. Dnes již syn navštěvuje stacionář několik měsíců a můžu říci, že je tam velmi spokojený. Našel si tam spoustu kamarádů, se kterými se účastní opravdu pestrého programu. Syn například vytváří výrobky v keramické dílně, pracuje na počítači, zúčastňuje se různých společenských akcí, kde někdy i aktivně vystupuje. V letošním roce byl s ostatními na několikadenním výletě v penzionu Ovečka v Nýdku. Tam si to moc užil!

Já jsem také velmi spokojená, protože nemusím mít o syna strach. Víím, že je o něj dobře postaráno a jsem ráda, že je smysluplně naplněn jeho volný čas, že se učí novým věcem a udržuje stávající návyky. Závěrem chceme se synem říct, že ve stacionáři vládne pořád dobrá nálada a na otázku, zda je v Radosti radost, musíme odpovídat: „Jednoznačně ANO.“

*Zuzana, Třinec  
(jméno bylo záměrně změněno)*

#### Adresa:

Denní stacionář Radost, Čapkova 708, Třinec

**Telefon:** 558 993 751

**E-mail:** k.raszka@csptřinec.cz

**Internetová adresa:** www.csptřinec.cz

#### Provozní doba:

v pracovní dny od 6.00 do 16.00

**Kapacita služby:** 35 uživatelů

**Cílová skupina:** Lidé s mentálním a kombinovaným postižením ve věku od 10 do 50 let, kteří ve svém zdravotním omezení potřebují pravidelnou pomoc včetně těch, kteří jsou na invalidním vozíčku.

## Komunitní centrum získává přízeň malých i velkých

**V**elkou oblibu mezi obyvateli Borku si získalo nové Komunitní centrum Borek, které město Třinec otevřelo v této lokalitě na konci července. O vzrůstající popularitě svědčí počty návštěvníků, které sem láká řada nabízených zájmových aktivit. Děti i dospělí mají konečně na Borku příjemné zázemí, kde mohou společně nebo každý po svém trávit svůj volný čas.

„Komunitní centrum mohou navštěvovat všichni obyvatelé Borku, a to jak od nejstarších obyvatel až po ty nejmenších děti, které sem dochází společně se svými maminkami či jiným doprovodem dvakrát týdně do mateřského centra, kde společně vaří, hrají si s nimi a podobně. Děti školního věku mohou navštěvovat centrum třikrát týdně na doučování, kde jim vedoucí pomohou s úkoly a zábavnou formou si s nimi opakuji školní učivo. Především však komunitní centrum nabízí mnoho volnočasových aktivit. Děti a mládež se mohou realizovat ve sportovním kroužku, tanečním kroužku, mohou si zahrát spoustu nových a zajímavých her a taky mohou rozvíjet své kreativní nadání v kroužku tvořivém,“ nastínila nabídku aktivit centra jeho koordinátorka Lenka Szotkowská.



Dospělí a děti mohou společně navštěvovat jednou týdně besedy s odborníky, jezdí společně na výlety, navštěvují kulturní či sportovní akce. „Společně jsme vyrazili na Kozinec, byli jsme taky na hokeji v Třinci. Tímto chceme poděkovat třineckému klubu za vstupenky, které nám věnoval,“ uvedla Lenka Szotkowská. „Ráda bych jménem všech vedoucích poděkovala dětem a jejich rodičům, kteří nám pomáhají se zařizováním prostor, s jejich úpravou a zvelebováním,“ dodala.

Zřízení komunitního centra Borek podpořilo dotací ve výši 270 000 korun ministerstvo vnitra, podíl města činí 55 103 korun, tj. 16,9 %. Město Třinec dále získalo pro tento účel do symbolického nájmu (za jednu korunu měsíčně) bytový prostor a hřiště od společnosti CPI Byty. (Šš)

## Městské informační centrum rozšiřuje své služby



**I**nformační centrum slouží nejen návštěvníkům města, ale především jeho občanům. Jeho zásluhou vznikla obsáhlá databáze města Třince, která zahrnuje pravidelně aktualizovaný přehled firem, organizací, podniků a služeb. Pracovníci MIC všechny záznamy pravidelně kontrolují, zda se nezměnily kontakty, zda firma stále funguje a podobně. Každý měsíc zároveň vytváří kalendář společenských, kulturních a sportovních akcí pro město Třinec. Návštěvníci mohou infocentrum navštívit i virtuálně na internetu, čímž mohou získat informace o dění ve městě 24 hodin denně. Databáze je veřejně přístupná na adrese [info-trinec.cz](http://info-trinec.cz). V MIC je k dispozici přístup k internetu i možnost tisku. Jako doplňkové služby nabízí infocentrum prodej vstupenek na akce, a to nejen v regionu, ale i v rámci celé republiky prostřednictvím prodejních sítí TicketArt, TicketPro a dalších, a dále prodej mezinárodních jízdenek Student Agency. A jako ve správném „íčku“ ani zde nechybí nabídka propagačních předmětů s motivy Třince, prodej turistických známek a vizitek, map a průvodců.

Nově informační centrum připravuje propagační materiály o městě, které budou zaměřeny na kulturní, sportovní i turistické využití ve městě, nově nabídne například výlety po okolí. Letáčky ve čtyřech jazykových mutacích budou k dispozici do konce letošního roku.

Čerstvou novinkou je nová mobilní aplikace Třinec v mobilu, která je sice ve zkušební verzi, ale už od začátku prázdnin si ji mohou zdarma stáhnout návštěvníci přes bluetooth nebo wi-fi přímo v infocentru nebo v knihovně. Aplikace bude postupně doplňována všemi informacemi z připravovaných propagačních letáček, navíc však obsahuje interaktivní mapu, aktivní prokliky na kontakty či kalendář událostí. (mw)



městské informační centrum Třinec

## Cestujícím se představil nový CityElefant „Třinec“

**N**a železniční trati mezi Ostravou a Mosty u Jablunkova bude cestující vozit nová vlaková souprava se jménem našeho města. Nový vlak se znakem města Třince představily České dráhy veřejnosti při příležitosti oslav Dne železnice v sobotu 22. září na třineckém nádraží. Zde ho slavnostně přivítalo vedení Třince a současně tady vlak dostal nezbytné požehnání na cesty.

Dvě moderní dvoupodlažní elektrické jednotky CityElefant z celkového počtu čtyř, které zakoupily České dráhy díky dotaci z ROP Moravskoslezsko, budou vozit cestující na spojích z Ostravy-Svinova přes Bohumín a Český Těšín do Mostů u Jablunkova.

„CityElefanty, které cestující na Ostravsku dobře znají, přináší oproti starým soupravám mnohem větší komfort. Jednotky jsou klimatizované, mají



pohodlnější textílem potažené sedačky s opěrkami hlav, největší soupravy mají uzavřený systém WC, která lze tak využívat i ve stanicích. O zastávkách informuje audiovizuální informační systém. Moderní soupravy představují zásadní změnu pro cestování vozičkářů. Vlaky jsou vybaveny bezbariérovou toaletou a plošinami usnadňujícími nástup,“ uvedla Kateřina Šubová z Českých drah. (šš)

## Poslední volná místa v zájmových kroužcích



**P**okud máte rádi pohyb, pak právě pro vás jsou určeny kroužky Kopaná, Sportovní hry, Miniházená, Minivolejbal a Lanové centrum. Děti, které rády tvoří, určitě nadchne kroužek Koumáci či Poskládej si svůj svět. Pro technicky zaměřené děti jsou ještě místa v kroužcích Dálkové řízená autíčka, Mladý elektronik, Železniční modelář, Minimodely a Mladý fotograf. Pro milovníky přírody čekají

místa ve včelařském, rybářském, přírodovědném, mysliveckém či hvězdářském kroužku. Pro ty, kteří rádi hrají sci-fi hry, máme kroužek Dračí doupe. Pro předškoláky otevřeme dodatečně kroužek výuky angličtiny, pro dospělé pak výuku ruštiny (začátečníci i pokročilí) nebo keramickou tvorbu. Žhavou novinkou je klub scrabble pro děti i dospělé. Seniorům nabízíme kurzy počítačů.

## „Čertování s Mikulášem“

**S**rdečně zveme všechny děti a jejich Srodiče na Mikulášskou show s Hopsalínem, a to 5. prosince 2012 v 16.00 hodin v Domě dětí a mládeže v Třinci. Na program budou písničky,

soutěže, tanec a nebude chybět ani nadílka. Letáček k akci najdete na webových stránkách [www.ddmtrinec.cz](http://www.ddmtrinec.cz). Těší se na Vás nejen Mikuláš a Hopsalín, ale i všichni pracovníci DDM v Třinci.

## Mikulášský jarmark 2012

**M**ěsto Třinec připravuje pro své občany již 8. rokem kulturně společenskou akci s lidovou vánoční tematikou „Třinecký mikulášský jarmark 2012“. Také letos Vás už s předstihem zveme na náměstí Svobody, které se ve čtvrtek a pátek 6. a 7. prosince 2012 zaplní stánky a předvánoční náladou.

V době od 10 do 18 hodin můžete po oba dny nasávat vánoční atmosféru jak u stánků s tematicky laděným zbožím, tak také díky kulturnímu programu, který jarmark doprovází. Taktéž od počátku prosince najdete na stejném místě (před kinem Kosmos) svůj Třinecký Betlém. (rř)

# Literární večery slaví úspěchy

**V**sobotu 22. září se v baru Destiny uskutečnil další z řady Literárních večerů v Třinci. Po úspěšném večeru s polskou literaturou, při němž se v Třinci představily osobnosti Těšínského Slezska Bogdan Trojak a Renata Putzlacher, se návštěvníci podívali do světa. Hlavním tématem totiž byly cestopisy a svou tvorbu početnému publiku představil básník, překladatel a cestovatel Miroslav Černý.

Celý večer se nesl ve znamení změn a novinek. Na první pohled bylo patrné, že se nenacházíme v prostorách vinárny, ale ve stylovém prostředí baru Destiny. V programu jsme měli také jednu novinku, kterou byla vernisáž fotografií z cest po Evropě mladé a talentované autorky Natálie Kavulokové. Nejpodstatnější je ale pro nás fakt, že tímto večerem jsme se oficiálně stali součástí Městské knihovny Třinec.

Hlavní host večera Miroslav Černý představil své tři cestopisné knihy, ze kterých zarecitoval a přečetl ukázky. Jednalo se o básnický deník „Kámen kondora“, soubor krátkých textů s názvem „Africká pohlednice“ a zatím jeho poslední cestopisná kniha „Pátá rovnoběžka“ mapující život tří domorodých kmenů žijících na třech různých kontinentech.

Pro návštěvníky jsme si připravili i jedno literární překvapení, kterým bylo premiérové představení básní třineckého rodáka



a rovněž cestovatele Arthura F. Sniegoně. Po krátké pauze večer pokračoval v režii kapely Odnaha, jež odehrála speciální akustický koncert s názvem „Za zrcadlem“. Písňe doplnil zpěvák Ivan Macek o recitaci básní. Literární večer opět ukázal, že se v Třinci literatuře daří a že dokáže oslovovat stále více lidí napříč generacemi.

Jan Delong, koordináční a projektový manažer, Městská knihovna Třinec

## Vážení spoluobčané,

rádi bychom touto cestou srdečně poděkovali všem přispěvatelům, které naše květnová výzva v Třineckém zpravodaji „Podělte se s námi o vzpomínky“ oslovila.

### Děkujeme

žákům Základní školy  
a mateřské školy s polským jazykem  
vyučovacím, Třinec, Nádražní 10:

**Agnieszce Kraina**  
za příspěvek „Dwa serca“,

**Tomáši Suchému**  
za vzpomínání „Śladami krwi ojców  
i synów ofiarom II wojny światowej“,  
Jolantě Drobisz za „Wspomnienia z II  
wojny światowej“,

**Janině Byrtus**  
za „Wspomnienia wojenne“;

dále pak žákům Základní školy  
**Dany a Emila Zátopkových, Třinec:**

**Kateřině Bujokové** za příspěvek „2. světová válka – Rodina Cymorkova“,

**Nikol Nogové a Dominice Gulisové**  
za společnou seminární práci  
„Karl Ciompa“,

**Kristýně Cankových** za příspěvek  
„2. světová válka očima předků“,

**Jiřímu Wróbelovi, Jakubovi Strakovi,  
Vojtěchu Filipieci** za společnou práci  
„Židé v našem regionu za 2. sv. války“;

žákovi Základní školy a mateřské  
školy Třinec, Koperníkova 696

**Matěji Štrbáňovi** za vzpomínky dědečka  
„Děda a 2. světová válka“.

Ráda bych osobně poděkovala  
**paní Gertrudě Milerské** za příspěvek  
inspirovaný vlastním životem.

Její příspěvek nás přiměl ve výzvě – Podělte se s námi o vzpomínky – neustávat, a proto žádáme Vás pamětníky či mladší generaci: Zachyťte vzpomínky těch, kteří prožili hrůzy války, nenechte vzpomínky odejít...

Romana Ševečkové, odbor ŠKaTv

*Své vzpomínky a svědectví prosím dále zasílejte na odbor ŠKaTv Městského úřadu Třinec, Jablunkovská 160, k rukám Romany Ševečkové.*

## Hvězdárna má svoje stránky

**M**ěsto Třinec spustilo na svých webových stránkách již delší dobu zamýšlený záměr, kterým je zprostředkování informací o naší třinecké hvězdárně. Informace, které můžete najít pod odkazem [www.trinecko.cz/mesto/?id=hvezdarna/soucasnost](http://www.trinecko.cz/mesto/?id=hvezdarna/soucasnost), jsou také doplněny o vzpomínky pana Vladimíra Knybla, jednoho z prvních členů astronomického kroužku

v Třinci. Stránky jsou rozloženy do dvou částí – **historie a současnost**.

Aktuality a data pozorování oblohy v rámci astronomického kroužku najdete na webových stránkách Domu dětí a mládeže Třinec, který tento kroužek od roku 2012 převzal pod „svá křídla“. Webová adresa domu dětí je [www.ddmtrinec.cz](http://www.ddmtrinec.cz). (rš)

## Přednášky na téma sociální pomoc

**N**a základě pozitivní odezvy veřejnosti na přednášky o Kartách sociálních systémů si odbor sociálních věcí městského úřadu v Třinci připravil další zajímavé povídání, tentokrát na téma „Sociální pomoc seniorům a osobám se zdravotním postižením“. Nevíte, jak požádat o příspěvek na péči? Co je to příspěvek na mobilitu? K čemu slouží průkaz osoby se zdravotním postižením? Odpovědi na tyto a další otázky vám poskytnou v průběhu přednášek pracovníci oddělení sociální pomoci. Kapacita přednášek je omezena, proto

v případě většího zájmu občanů odbor sociálních věcí připraví jejich opakování. Závazné přihlášky se přijímají do 9. listopadu 2012 na odboru sociálních věcí městského úřadu Třinec, osobně v kanceláři č. 351 u Bc. Zuzany Bockové nebo na tel. č. 558 306 356.

### Termín a místo konání přednášek:

**14. listopadu 2012 v 9.00 v Klubu seniorů na Husově ulici v Třinci**

**14. listopadu 2012 v 14.30 v Domě s pečovatelskou službou v Oldřichovicích**

# Památka zesnulých je časem návštěvy hřbitova

**N**a přelomu října a listopadu návštěvu jeme hroby svých příbuzných či přátel, abychom jim zde položili květiny, zapálili svíčku a věnovali tichou vzpomínku. Mnoho z nás v tomto období hroby upravuje, čistí nebo odstraňuje staré výsadby. Všichni máme zájem na tom, aby bylo vše upravené a čisté.

Velmi apelujeme na návštěvníky pohřebišť, aby vzniklý odpad, ať už z pletí, obnovy výsadeb či likvidace svíček a umělých kytic, odkládali do odpadních nádob. Již několik let jsou na hřbitovech oddělené a dobře rozlišitelné nádoby na biologický odpad a ostatní komunální odpad. Pravidla udržování pořádku jsou součástí řádu veřejných pohřebišť a platí pro všechny návštěvníky. Přesto je každoročně při úklidech svezeno několik tun odpadů odložených k plotu, za plot, pod strom či do živého plotu. Nebudme lhotejší, vždyť k pietě hřbitova nepořádek určitě nepatří. (gaw)

## Změny v dopravě u hřbitova Třinec Starý Folvark

*Upozorňujeme občany, že z důvodu havarijního neúnosného stavu podloží pod stávajícím parkovištěm u hřbitova Třinec Starý Folvark přistoupilo město Třinec k jeho úplnému uzavření. Návštěvníkům hřbitova bude umožněno odstavit svá vozidla na provizorním parkovišti, které vzniklo v prostoru bývalého zahradnictví. Místní komunikace spojující katolický kostel a hřbitov včetně výše zmíněného parkoviště bude dočasně uzavřena s výjimkou smutečních průvodů. V současné době se zpracovává projektová dokumentace na sanaci stávajícího parkoviště tak, aby rekonstrukce mohla být zařazena do rozpočtu města v co nejkratší době. Děkujeme za pochopení. (gaw)*

# Kam s obnošeným oblečením

**K**am s ním? Otázka, která nás často napadá, když je nám líto definitivně vyhodit obnošené šatstvo, které je sice stále funkční, ale už se nám třeba okoukalo. V Třinci existují možnosti, kam obnošené oblečení či doplňky odložit, a ještě tím prospět potřebným. Kromě sběrný obnošeného šatstva, kterou na Kamionce provozuje Charita Třinec, a šatníku „Šifonér“ Slezské diakonie, který funguje na Kanadě, mají lidé nově k dispozici oranžový kontejner na použitý textil, který umístilo město Třinec ve spolupráci s Diakonií Broumov, s. r. o., na ulici Erbenově. Do kontejneru je možné kromě oblečení a obuvi vhadzovat také kabelky, lůžkoviny, prostěradla, ručníky, přikrývky a další textil. Veškeré věci musí být čisté, suché a zabalené do igelitových sáčků nebo tašek, aby se svými rozměry vešly do bubnových vhozů kontejneru! Pokud lidé zjistí, že kontejner je přeplněn, mohou zavolat

na telefonní číslo Diakonie Broumov uvedené přímo na kontejneru nebo upozornit odbor životního prostředí MěÚ Třinec. Použitý textil je rovněž možno odevzdávat každé pondělí a středu od 9.00 do 16.00 do sběrný Charity Třinec, která sídlí v prostorách bývalé pošty na Kamionce na ulici Přátelství. Zde můžete také navštívit Bazárek, ve kterém je část sesbíraného dětského oblečení prodávána za symbolickou cenu (do 50 Kč). Takto získané prostředky slouží k zajištění provozu sběrný. Předměty běžné denní potřeby je možno odevzdat každé pondělí a středu od 9.00 do 16.00 ve skladu, který se nachází v bývalém krytu CO na ulici Jablunkovské 412. Do Šifonéru, který sídlí na ulici Hraniční 280, můžete každý pracovní den od 07.00 do 17.00 přinést nejen oblečení, ale i deky, ručníky, lůžkoviny a další.

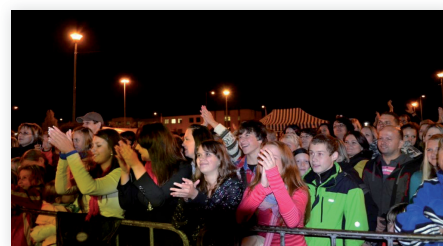
Oblečení lze odevzdávat i ve sběrném dvoře firmy Nehlsen Třinec, s. r. o., na Týrské v Oldřichovicích. (šs)

# Benefiční koncert Srdce Evropy podpořily tisíce lidí

**D**o posledního místečka zaplnilo v pátek 14. září plochu náměstí Svobody nadšené publikum, které si nenechalo ujít další ročník benefičního koncertu Srdce Evropy. Bohatý a kvalitní kulturní program, jenž vyvrcholil vystoupením Tomáše Kluse, opět přilákal téměř pět tisíc posluchačů, kteří se bavili do pozdních nočních hodin.

Součástí akce však nebyla jen zábava, koncert Srdce Evropy si klade každoročně vyšší cíle v podobě pomoci a podpory dětem z pomezí Česka, Slovenska a Polska. Během programu byly opět předány šeky od sponzorů a reklamních partnerů, které poslouží na dobročinné účely.

Výtěžek z koncertu a z prodeje typických srdíček byl rozdělen mezi Základní uměleckou školu Třinec a třineckou městskou knihovnu. Na rozvoj mladých talentů ZUŠ Třinec poputuje 46 200 korun, druhou



část výtěžku ve výši 43 800 korun dostane Městská knihovna Třinec na své aktivity pro děti a mládež.

„Moc bych chtěla poděkovat všem sponzorům za finanční dary a samozřejmě také všem, kteří jste si zakoupili srdíčka a přispěli tak na dobročinné účely. Zaplněné náměstí a počet příchodů nás utvrzuje v tom, že koncert má smysl, a určitě chceme v jeho tradici pokračovat i příští rok,“ uvedla starostka Třince Věra Palkovská. (šs)

# Neznepříjemňujme si navzájem vzduch jedy

**Z**ačíná nová topná sezona, období, kdy se mnozí z nás při procházce zamračí při pohledu na dým, který vychází z komína jednoho rodinného domku. Stále je v Třinci mnoho nemovitostí, kde se topí tuhými palivy, a to buď z finančních důvodů, nebo jednoduše proto, že jiný způsob vytápění není možný. Obzvláště při špatných rozptylových podmínkách mohou

„domkaři“ přispět k výraznému zhoršení kvality ovzduší. Přestože je Třinec, potažmo Moravskoslezský kraj, průmyslovým regionem, jsou dle odborných studií lokální topeniště velmi významným znečišťovatelem ovzduší. Ovzduší v oblastech se zástavbou rodinných domků je tedy výrazně ovlivněno tím, čím, jak a v čem topíme. V případě tuhých paliv je

nejlépe řídit se zásadou topit v kotli pouze takovým palivem, na které

byl zkonstruován, a udržovat ho v dobrém stavu. Žádný kotel pro vytápění domácností nebyl zkonstruován na spalování odpadů, jejich spalování v domácnostech je zcela nepřipustné a přináší celou řadu zdravotních rizik. Ničíme tím zdraví sami sobě i všem spolubydlícím. Věřte, že opravdu záleží na každém z nás, kolik jedů vypustíme do vzduchu. (gaw)